



## Zamek drzwiowy nawierzchniowy z pokrętłem UNIWERSALNY L/P

Zamek ZX 1000 może pracować (na specjalne zamówienie) w systemie MASTER KEY zapewniając użytkownikowi żądany hierarchię dostępu klucza.

### MONTAŻ ZAMKA

Zamek montować w drzwiach o grubości od 38 do 72 mm. Sposób i kolejność postępowania przy montażu zamka został pokazany na rysunkach od ① do ⑩.

- ① Wykonać otwór o średnicy 30 mm w odległości 55 mm od krawędzi drzwi.
- ② Od strony montażu zamka wykonać w otworze fazę pozwalającą na przyłożenie płytki mocującej wkładkę RIM do płyty drzwi. Fazę wykonąć (np. pilnikiem półokrągłym) zgodnie ze wskazaniami na rysunku.
- ③ Nalożyć tarczę zewnętrzną na wkładkę RIM i włożyć ją do otworu, a następnie nalożyć płytka mocującą wkładkę i przykręcić 2 śrubami.

**Uwaga! Wkładka powinna lekko wchodzić w otwór a płytki mocujące równo przylegać do płyty drzwi. Wkładki nie wbijać w otwór młotkiem, w przypadku trudności odpowiednio powiększyć otwór lub fazę.**

## Surface mounted RIM lock with thumb-turn Multi-handed (left/right)

Gerda ZX 1000 lock can be Master suited (on request) to provide the required hierarchy of access.

### FITTING INSTRUCTIONS

The lock surface install on the doors between 38mm end 72mm thick. Drawings ①–⑩ illustrate the fitting method.

- ① Drill a Ø 30mm hole 55mm from the edge of the door.
- ② On the inside (fitting side) rebate the hole to fit the RIM cylinder fixing plate to the door using a half-round file (as shown on the drawing).
- ③ Fit the outer ring on the RIM cylinder and place the cylinder in the hole, then fit the fixing plate and fasten it with 2 screws.

**(NB.: the cylinder should fit in the hole easily while the fixing plate should lie flat on the surface of the door leaf. Do not force the cylinder into the hole by hitting it with a hammer, if the cylinder does not fit into the hole easily widen the aperture or the rebate accordingly.)**

## Накладной замок для дверей с поворотной ручкой УНИВЕРСАЛЬНЫЙ ЛП

Zamek ZX 1000 może być wykonany (po specjalnemu zamówieniu) w systemie Master Key, który pozwala klientowi использовать hierarchię dostępu klucza.

### MONTAŻ ZAMKA

Zamek ustanawливany na drzwiach grubości od 38 do 72 mm. Sposób i pochodzącość kolejności działań przy montażu zamka pokazana na rysunku od ① do ⑩.

- ① Wyświerlić otwarcie diamentem 30 mm na odległości 55 mm od krawędzi drzwi.
- ② So strony, где будет монтироваться замок необходимо сделать углубление (пазы), позволяющие на закрепление кольца при монтаже цилиндра RIM к дверному полотну. Паз можно сделать (например, полукруглым напильником, ножовкой) как показано на рисунке.
- ③ Приложить внешнюю накладку на цилиндр RIM и вложить ее в приготовленное отверстие в двери, соединяя вместе с кольцом, укрепляющим цилиндр 2 śrubami.

**Внимание! Цилиндр должен легко входить в отверстие, а крепежное кольцо ровно прилегать к дверному полотну. Цилиндр не бивать молотком, в случае затруднения увеличить ширину отверстия или паза.**

④ Uciąć wystający element z bębenka wkładki RIM zgodnie z podanym wymiarem na rysunku.

⑤ Zdjąć z zamka listwy ozdobno-maskujące poprzez delikatne ich podważenie śrubokrętem.

⑥ Na podstawę zamka założyć płytę dystansową tak aby otwory w płytce pokryły się z otworami w zamku.

⑦ Szczelinę w zabieraku zamka ustawić w pozycji poziomej.

⑧ Nalożyć zamek na płytę mocującą wkładkę RIM zwracając uwagę, aby wprowadzić element wystający z bębenka wkładki w otwór zabieraka zamka. Całość przymocować do płyty drzwi za pomocą czterech wkrętów. Wcisnąć listwy ozdobne na śruby mocujące zamek.

### MOCOWANIE OBEJMY RYGLI DO:

⑨ Ościeżnicy drewnianej przy pomocy wkrętów do drewna z łączem sześciokątnym 8x70 mm (2 sztuki).

⑩ Ościeżnicy metalowej przy pomocy kołków rozporowych i wkrętów 8x70mm (2 szt.).

Po zamocowaniu obejmę do ościeżnicy nalożyć nakładki ozdobne na łączem mocujących ⑨ lub ⑩.

④ Cut the metal bar at the back of the cylinder according to the dimension shown on the drawing.

⑤ Remove the plastic cover strips by prising them off with a screwdriver.

⑥ Fit the spacer onto the base of the lock making sure that the holes in the spacer line up with the holes in the lock casing.

⑦ Position the lock so the keyhole is facing upwards.

⑧ Place the lock over the RIM fixing plate making sure that metal bar at the back of the cylinder fits into the lock's key hole. Fix the complete lock to the door leaf using 4 screws. Fit the plastic cover strips.

### TO FIT THE KEEP TO THE DOOR FRAME:

⑨ timber frame use hexagon head timber screws 8g x 70 2 pcs.

⑩ armour frame use rawl plugs and 2 screws 8g x 70 2 pcs.

When finished, cover the fixing screws with decorative plugs ⑨ or ⑩.

④ Обрезать выступающий из барабана элемент цилиндра RIM точно с размерами на рисунке.

⑤ Снять с замка маскировочные пластины легко поддевая при помощи отвертки.

⑥ Приложить на подставку замка дистансовую прокладку совмещая их отверстиями.

⑦ Сувалльный механизм установить в позиции горизонтальной.

⑧ Наложить замок на пластину с помощью которой крепится цилиндр RIM, обращая внимание на то, что бы элемент, который выстает из цилиндра попал в отверстие сувалльного механизма замка. Смонтировать целый комплект к дверному полотну с помощью четырех шурупов. Всунуть декоративные планки в пазы замка так, чтобы они закрыли шурупы.

### МОНТАЖ ВОЗВРАТНОЙ ЧАСТИ ЦИЛИНДРА К:

⑨ деревянной раме при помощи шурупов для дерева со шестигранной шляпкой 8x70 mm (2 шт.)

⑩ рамме из железа при помощи распорных чёпиков и шурупов 8x70 mm (2 шт.)

Наложить декоративные накладки на шляпки крепежных болтов ⑨ или ⑩.

